



# CHIQUITA CANYON

*A Waste Connections Company*

25 de junio de 2026

***Por e-mail***

Bob Lewis

Director del Comité Asesor de la Comunidad del Vertedero de Chiquita Canyon

Presidente del Consejo Municipal del Área de Castaic

[cclcac9@yahoo.com](mailto:cclcac9@yahoo.com); [castaictowncouncil@gmail.com](mailto:castaictowncouncil@gmail.com)

**Ref.: Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas  
Durante el Comité Asesor de la Comunidad de Junio y las Reuniones del  
Vertedero de Chiquita Canyon con la Comunidad**

Estimado Sr. Lewis:

Encontrará debajo las respuestas de Chiquita Canyon, LLC (“Chiquita”) a las preguntas que quedaron abiertas durante la reunión del Comité Asesor de la Comunidad (“CAC”) del Vertedero de Chiquita Canyon del martes 9 de junio de 2026 y la reunión de la comunidad de Chiquita del jueves 18 de junio. Se debe tener en cuenta que no se formularon preguntas durante la reunión del Consejo Municipal del Área de Castaic (“CATC”) el miércoles 17 de junio. Chiquita proporciona estas respuestas escritas para asegurarse de que se proporcione información completa y precisa al público, con todo el contexto apropiado. Hubo varias preguntas que se superpusieron sobre los temas presentados. Para evitar repeticiones, Chiquita ha agrupado las preguntas por tema. Chiquita también publicará estas respuestas en el sitio web de Mitigación de Olores de Chiquita (<https://chiquitacanyon.com/odor-mitigation/>).

**Proyecto de Apuntalamiento del Talud Oeste**

- Excavación en los Desechos. Chiquita ha identificado las áreas y fases del proyecto que tienen el mayor potencial de encontrar desechos durante las actividades de excavación y ha implementado medidas de precaución e implementará otras medidas de mitigación en el caso de que ocurra una excavación en desechos.
- Zona Fría. Habrá disponible un espacio de "zona fría" para la comunidad durante momentos en los que exista el mayor riesgo de excavación en desechos. Se proporcionará un aviso público indicando la disponibilidad y ubicación de la "zona fría", con actualizaciones, en el sitio web y en folletos entregados a los residentes dentro de un radio de una milla. Los servicios de "zona fría" dependen de la sede anfitriona. Chiquita trabajará con la sede para proporcionar un espacio cómodo para la comunidad. El acceso a la "zona fría" depende del cumplimiento de los asistentes con las reglas de conducta de la sede anfitriona.

**Actualizaciones sobre el Agua**

- Monitoreo de Aguas Subterráneas. Los niveles de las aguas subterráneas y los pozos de monitoreo de aguas subterráneas del vertedero se monitorean trimestralmente.

# Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Junio con la Comunidad

25 de junio de 2026

Página 2 de 4

- Sistema de Recuperación y Eliminación de Lixiviados. Chiquita monitorea regularmente la integridad del sistema de recolección y recuperación de lixiviados ("LCRS") del Vertedero utilizando varias medidas, que incluyen monitoreo de rutina de pozos de monitoreo de aguas subterráneas y análisis de los datos de las temperaturas de los lixiviados. Los informes trimestrales de monitoreo de aguas subterráneas y de la integridad de los revestimientos de Chiquita han informado de forma consistente que no hay impactos que puedan medirse en las aguas subterráneas y que no hay evidencia de que el calor o condiciones relacionadas con la reacción en el Vertedero hayan comprometido la integridad del sistema de revestimientos inferiores o los LCRS.
- Orden de Investigación Enmendada. El 11 de febrero de 2026 la Junta Regional del Agua enmendó la Orden de Investigación No. R4-2024-0010 para ampliar los requerimientos de los analitos, para revisar los límites a informar y para restringir la dilución analítica ("IO Enmendada"). Chiquita apeló y solicitó una suspensión de la IO Enmendada el 13 de marzo de 2026 porque no ha identificado ningún laboratorio que tenga la capacidad para cumplir con todos los requerimientos enmendados. Incluye laboratorios que fueron identificados por la Junta Regional del Agua. Aunque la Junta Regional del Agua ha realizado análisis de las descargas de la Cuenca del Talud Oeste, Chiquita no sabe si esos análisis se realizaron en cumplimiento con todos los requerimientos de la IO Enmendada, que incluyen los estándares de mayor sensibilidad. Chiquita no tiene información sobre los métodos analíticos utilizados por la Junta del Agua o sobre si los laboratorios contratados por la Junta del Agua cumplían con esos requerimientos.

## Antorchas y Oxidantes Térmicos

- Períodos de Inactividad de la Antorcha 2. El 16 de mayo de 2026 la Antorcha 2 experimentó un período de inactividad imprevisto importante durante aproximadamente 10 horas y 41 minutos. El 3 de junio de 2026 la Antorcha 2 experimentó otro período de inactividad imprevisto importante durante aproximadamente 5 horas y 24 minutos. La Antorcha 2 experimentó más tiempo de inactividad de lo normal, debido a la instalación de la nueva estación de oxidantes térmicos ("TOx") en el Parque de Tanques 7. Chiquita continúa investigando las causas de estos cortes y evaluando las posibles soluciones. A pesar de la mayor cantidad de tiempo de inactividad en la Antorcha 2, la nueva estación TOx en el Parque de Tanques 7 ha generado un aumento general de la recolección y destrucción de biogás.

## Actualizaciones Operativas

- Monitoreo de la Temperatura. Las temperaturas varían en todo el Vertedero y no son uniformes en una profundidad determinada. En cambio, las temperaturas en la misma profundidad pueden diferir ampliamente, dependiendo de la ubicación. No obstante, al 22 de junio de 2026, en base a los datos recibidos de las sondas de monitoreo de temperatura del Vertedero ("TMPs"), la temperatura promedio registrada en profundidades de 200 pies o más desde la reunión del CAC de mayo es de 164.07 °F. Durante ese período, la mayor temperatura registrada a una profundidad de 200 pies o más fue de 211.28 °F en TMP-24 en el intervalo de monitoreo a los 265 pies.

## Orden del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas ("DTSC")

- Estudio Integral de la Estabilidad Global. Chiquita recibió la aprobación del Plan de Trabajo del Estudio Integral de la Estabilidad Global y anticipa que proporcionará una actualización en la reunión del CAC del 14 de julio de 2026.
- Reubicación del Parque de Tanques 13. Chiquita continúa trabajando con el DTSC sobre la posible reubicación del Parque de Tanques 13. Chiquita continuará proporcionando actualizaciones sobre estos trabajos en las próximas reuniones del CAC, el CATC y la comunidad.

## Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Junio con la Comunidad

25 de junio de 2026

Página 3 de 4

### Benceno

- Concentración de Biogás. La concentración de benceno en el biogás varía en diferentes áreas del Vertedero. El resumen de datos más reciente indica que las concentraciones de benceno medidas en los TOxs fueron de 112.47 partes por millón por volumen ("ppmv"), mientras que las concentraciones de benceno medidas en las antorchas fueron de 26.50 ppmv. El programa de monitoreo de biogás del vertedero de Chiquita no incluye mediciones de benceno entre la capa de la malla (plástica) y el vertedero en el Talud Oeste y, por lo tanto, no hay disponibles datos de concentración de benceno de ese lugar.
- Evento de Benceno Elevado el 2 de Mayo. El 2 de mayo, se registró benceno en MS-12 por encima del Nivel de Exposición de Referencia de la Oficina de Valuación de Peligros para la Salud Ambiental ("OEHHA REL") de 8.0 partes por billón ("ppb") entre las 6 am y las 7 am, con una lectura de 9.0 ppb. Chiquita presentó un informe al Distrito de Monitoreo de la Calidad del Aire de la Costa Sur ("SCAQMD") por este evento el 7 de mayo, que indicaba que la lectura de benceno era correcta, pero que era poco probable que el Vertedero haya sido la causa del benceno en base a una revisión de los datos disponibles y de las condiciones alrededor de la estación de monitoreo.

Si tiene preguntas, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Atentamente,

Kevin Green

Gerente de Distrito  
Vertedero de Chiquita Canyon



William (Bill) Haley

Ingeniero de Proyectos Sénior  
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Tim Honadel, CAC  
Sandra Cattell, CAC  
David Thompson, CAC  
Sandía Ennis, CAC  
Mike Wolf, CAC  
Jessica Chambers, CAC

**Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Junio con la Comunidad**

25 de junio de 2026

Página 4 de 4

James Stephens, CATC  
Cher Arabalo, CATC  
Abigail Desesa, CATC  
Roberta Newton, CATC  
Daniel Polo, CATC  
Michael Minor, CATC  
Darcy Stinson, CATC  
Mohammed Sabbah, CATC  
Chris Dittes, CATC  
John Perkey, Chiquita Canyon  
Sarah Phillips, Chiquita Canyon  
Dylan Smith, Chiquita Canyon